



NACIONES UNIDAS

CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



GENERAL

E/CN.12/AC.46/3  
21 de junio de 1960

ORIGINAL: ESPAÑOL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA  
COMITE PLENARIO  
Reunión extraordinaria  
Nueva York, 28 de junio de 1960

LA LABOR DE LAS NACIONES UNIDAS EN CHILE

Nota de la Secretaría Ejecutiva

Chile ha sido uno de los países latinoamericanos que más amplia y decididamente han participado en las actividades de las Naciones Unidas. Desde la Conferencia de San Francisco hasta hoy las iniciativas chilenas han desempeñado un papel decisivo en la formulación y realización de nuevas iniciativas en los servicios de la organización mundial. Lo mismo al facilitar las labores que desempeñan los organismos internacionales en Santiago que en aquellas otras en que participan ciudadanos chilenos en el exterior se expresan el interés y la fe que el pueblo y el Gobierno de Chile tienen en el máximo mecanismo de cooperación y de vinculación jurídica de nuestro tiempo.

Desde la creación de la Comisión Económica para América Latina en Santiago de Chile en 1948, las funciones de las Naciones Unidas y sus organismos especializados en este país han avanzado a ritmo creciente. En la misma ciudad se ha establecido la Oficina Regional de la FAO para América Latina y funcionan diversos cursos regionales auspiciados por las Naciones Unidas y sus organismos especializados: Curso de Capacitación en Problemas de Desarrollo Económico, Centro Latinoamericano de Demografía, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales y Centro Interamericano de Bioestadística.

El apoyo chileno a la gestión de las Naciones Unidas se ha mostrado asimismo en la decisión de su Gobierno de donar el terreno y prestar las facilidades necesarias para la construcción de un edificio de las Naciones Unidas en Santiago en el que tendrían cabida la CEPAL, la oficina de la Junta de Asistencia Técnica, la FAO, la UNICEF y otras entidades relacionadas con las Naciones Unidas.

Los Gobiernos Miembros de la CEPAL conocen sobradamente la labor que las Naciones Unidas han desarrollado en los años últimos dentro de América Latina y de Chile especialmente. Aparte de los informes anuales de la Comisión en que se detalla la labor de la Secretaría, la propia Comisión ha podido informarse de la asistencia prestada por la DOAT en la región en los documentos que se han presentado en cada uno de los períodos de sesiones. Y lo mismo podría decirse de la labor de los organismos

/especializados, no

especializados, no sólo por la estrecha vinculación que en determinados programas y proyectos ha tenido con las actividades mismas de la Secretaría, sino por la información que cada uno de esos organismos ofrece periódicamente a los gobiernos que los componen. Por lo tanto, sería ocioso extenderse en la reseña de esas actividades y parece más indicado centrar el contenido de esta nota en las actividades que se realizan en el presente año de 1960 y sobre todo en las que se derivarán - si la Comisión así lo decide, de las consecuencias que en el terreno económico y social ha tenido para Chile la catástrofe sísmica que ha padecido.

Los servicios en 1960

El Programa de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas en 1960, formulado por el Gobierno Nacional, incluye 47 expertos internacionales de seis organismos participantes. Casi todos los proyectos tienen relación con los principales planes de desarrollo económico del país, como el Plan de Desarrollo Económico formulado por la CORFO para la década de 1960-1970 que incluye los aspectos industrial, agrícola, minero, de transporte, energía, obras públicas y comunicaciones y el amplio programa de lucha contra la inflación, fomento económico y reorganización administrativa emprendido por el gobierno nacional.

La Dirección de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas ha enviado expertos en industria plástica, transportes, economía de energía y combustibles, economía minera, administración pública, ferrocarriles, puertos y cabotaje.

Ocho expertos de la Organización Internacional del Trabajo, prestan servicios en un programa de formación profesional acelerada de obreros especializados en la construcción y en el vestido, en colaboración con los programas formulados por el Gobierno para la reactivación de estas industrias, y como primer paso en la ejecución de un vasto programa nacional de formación profesional iniciado en 1960.

La FAO continúa prestando su cooperación en materia de utilización de la tierra y del agua, avenamiento, clasificación de suelos, aprovechamiento de suelos salinos y mejoramiento de la productividad y sistemas de trabajo agrícola. Hay expertos en producción y protección de las plantas, producción de aceite de girasol, fruticultura, fitopatología y almacenamiento y transporte de frutas para la exportación. En el campo de la producción animal, un experto se ocupa del mejoramiento del ganado vacuno y lanar y ha llevado a cabo una importante labor en la Patagonia chilena, formulando además un plan de mejoras para la isla de Pascua. Otro experto colabora en materia de plantas lecheras. Un asesor en economía agrícola coopera en la coordinación de servicios técnicos agropecuarios y su relación con los planes de desarrollo económico nacional. Un especialista en estadística ha colaborado en

el censo agrícola de 1960. En cuanto al desarrollo pesquero, un especialista en tecnología asesora a las industrias del ramo sobre métodos para elevar la calidad de la producción. Prosigue así mismo la investigación sobre biología ballenera y un experto en mercadeo de pesquerías coadyuva en los esfuerzos nacionales de fomento a la exportación. En materia forestal hay un técnico dedicado a la ordenación y explotación de bosques y otro a la comercialización de la madera. Finalmente, un especialista en nutrición asesora en producción de alimentos deshidratados y analiza las industrias alimenticias existentes.

La Asistencia Técnica de la UNESCO se ha concentrado en 1960 en varias universidades del país, de acuerdo con el criterio de robustecer y reestructurar los estudios y la investigación científica a través de institutos en las disciplinas básicas de física, química, matemáticas y biología. Sigue colaborando con la Universidad de Chile y el Instituto de Investigaciones Pedagógicas una asesora en métodos educacionales, sistemas de exámenes y pruebas. Un especialista en física teórica y otro en electrónica colaborarán con las Universidades de Chile, Concepción y Católica, y un especialista en metodología de la información científica ayudará en la reestructuración de sus institutos emprendida con gran éxito con ayuda de UNESCO por la Universidad de Concepción en 1959, en la cual han participado ya expertos en Química industrial y biología.

El Organismo Internacional de Energía Atómica colabora también con un experto para las Universidades de Chile, Concepción y Católica en estudios de radioquímica a fin de ayudar en la orientación inicial de los institutos de física y de las facultades que tienen programas de trabajo en radio isótopos.

El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento ha citado varias veces a Chile como caso ejemplar de buena aplicación de los créditos internacionales. Tal es el caso de los préstamos realizados para la producción de papel, artículo en el cual Chile se ha convertido en exportador desde 1958. Los ocho préstamos facilitados a Chile con la garantía del Gobierno y la intervención técnica de la CORFO desde 1948 a 1959 suman 106.600.000 dólares.

/El Banco

El Banco Internacional facilitó además la asistencia técnica de una misión especial que, conjuntamente con la FAO, presentó al Gobierno un estudio sobre la economía agrícola de Chile tendiente a su modernización y mejoramiento y sirvió de base al "Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes" vigente.

Por su parte, el Fondo Monetario Internacional ha cooperado en la política de estabilización monetaria y cambiaria que ha desarrollado el Gobierno y ha facilitado un asesor que presta sus servicios en el Banco Central.

La Corporación Financiera Internacional invirtió 1.500.000 dólares en 1959 en la firma chilena "Carozzi", que es una de las mayores fábricas de pastas en el mundo, para ampliación de plantas, renovación de equipos y silos, etc., y 1.000.000 dólares en una nueva planta de cemento que se construirá en Huachipato contigua a la Compañía de Acero del Pacífico con una capacidad inicial de 132.000 toneladas de cemento Portland. Otros 900.000 dólares invertirá la Corporación en la Empresa Minera de Mantos Blancos para su planta de refinación del cobre y fundición en Antofagasta al norte de Chile, cantidad que se añade a los 2.200.000 dólares que la Corporación Financiera aprobó invertir en 1957.

El interés de la opinión pública y oficial chilena por el Fondo Especial y la Asistencia Técnica se pudo apreciar por los dirigentes de esos servicios en sus visitas a Santiago en 1959. Chile ha suscrito el convenio con el Fondo Especial y éste ha aprobado ya dos de sus peticiones, una que corresponde a un plan de investigación geológica y minera de las provincias del Norte y otra para la ampliación y mejoramiento de la red de estaciones hidrométricas y meteorológicas de todo el país como base de electrificación, riego y servicios de meteorología. Tiene planteados Chile, o está en vías de proponer, otros proyectos sobre la industrialización de la madera, el desarrollo de la enseñanza tecnológica en la Universidad de Concepción y la evaluación de los recursos pesqueros del país con investigación oceanográfica, capacitación de pescadores, estudio de mercados y fomento de la industria pesquera en general.

/Los servicios

### Los servicios internacionales y el sismo

En las múltiples actividades de desarrollo antes mencionados en que cooperan técnicos internacionales, dentro de los planes matrices de su progreso general, estaban concentrados la atención y los recursos humanos y financieros del Gobierno de Chile cuando el país sufrió la ola de fenómenos sísmicos más intensa que registra el presente siglo en América, y que un mes más tarde parece todavía no terminada. Cuando el 21 de mayo el Sr. Presidente de la República en su mensaje de apertura del Congreso se refería a su política de estabilización económica y de orientación de los recursos nacionales para lograr un nivel de vida popular satisfactorio y la Corporación de Fomento había terminado su plan de desarrollo económico para los diez años de 1960 a 1970, hubo de preceder toda su exposición con la de la tremenda situación que había ocasionado al país el terremoto que había ocurrido en esa madrugada.

Sin perder serenidad ni tiempo ni recursos, Chile ha afrontado la catástrofe con entereza y planes de acción para superar la situación en un esfuerzo extraordinario en el sentido de que los daños causados por el sismo (que se calculan en más de 500 millones de dólares, cifra en la que se incluye la reconstrucción de por lo menos 100.000 viviendas para 500.000 personas) no lleguen a retrasar ninguno de los planes anteriormente establecidos. Más bien se trata de superar la situación actual buscando aquellos aspectos en que la reconstrucción llegue a constituir una oportunidad no de reposición, sino de aceleración del progreso como ha sucedido en otros continentes. Por ello, el Gobierno de Chile ha querido canalizar en este sentido la voluntad de cooperación demostrada por los países y ha expresado a los organismos internacionales que no sufren alteración los proyectos que tiene planteados ante el Fondo Especial de las Naciones Unidas. Además ha encargado a la Corporación de Fomento coordinar la ayuda internacional en un comité de trabajo en que participan el Director Principal de la CEPAL, designado por el Secretario General como su representante especial para este fin, el Director Regional de la FAO, el Representante Residente de la Junta de Asistencia Técnica y del Fondo Especial, el Representante Local de UNICEF, el Representante Local de la

OEA y el Director de la Misión de Operaciones de los Estados Unidos junto con los departamentos de Planificación de la CORFO, entidad que a su vez coordina la labor de múltiples dependencias nacionales. Tan pronto como las circunstancias lo permitieron, la Secretaría Ejecutiva de la Comisión se puso en contacto con las autoridades chilenas para determinar cuál podría ser la cooperación inmediata más útil que podría prestar para el auxilio de las provincias del Sur. Al mismo tiempo, transmitió al Secretario General una información preliminar sobre la extensión del sismo y las pérdidas registradas. Del intercambio de comunicaciones que se produjo con la Sede Central, surgió la iniciativa de consultar con el Presidente de la Comisión y los Gobiernos Miembros si habría acuerdo para celebrar en Nueva York una reunión extraordinaria del Comité Plenario de la Comisión a fin de considerar las medidas de cooperación internacional que podrían adoptarse frente al desastre que afecta a Chile. Las respuestas no se hicieron esperar y, como todas ellas fueran favorables, el Director Principal a cargo de la Secretaría Ejecutiva formuló las invitaciones correspondientes para dicha reunión.

Inmediatamente de producido el sismo los técnicos de las Naciones Unidas han prestado sus servicios en los organismos en que están asignados. Los especialistas de Naciones Unidas en coordinación de transportes, en ferrocarriles, en telecomunicaciones, y los de la FAO en diversos aspectos de agricultura y ganadería, suelos volcánicos y otras materias, se pusieron a cooperar en la evaluación de los daños sufridos y la formulación de planes de rehabilitación y desarrollo, inclusive en los aspectos de administración, organización y métodos de las estructuras oficiales que demandan las nuevas tareas. Especial significación ha tenido la circunstancia de hallarse en el país la misión de la OIT sobre formación acelerada de obreros especializados en la industria de la construcción. De inmediato se han formulado proyectos para nuevos cursos con instrucción en albañilería, carpintería, gasfitería y estuco, que se iniciarán en septiembre de este año en Concepción y posteriormente en Valdivia, para formar en ciclos de tres meses grupos de 150 obreros especializados cuyos mejores métodos redundarán en mayor rendimiento de su esfuerzo y calidad de las viviendas que

/constituyen la

constituyen la mayor necesidad de la zona afectada. La CORFO, la CORVI y la Cámara Chilena de la Construcción cooperan con el Ministerio del Trabajo y la Universidad de Concepción en estos planes. Un especialista en formación de obreros en la industria enviado por la OIT llegó el 19 de junio para trasladarse a Concepción, donde permanecerá por el presente y el próximo año, junto con los demás instructores de OIT, asesorando en los planes de capacitación obrera en las industrias del acero, carbón y papel y celulosa y en los servicios portuarios de Talcahuano, vitales todos para la zona de Concepción, intensamente industrializada y que tan graves perjuicios ha sufrido por el sismo.

Por otra parte, la Oficina de Operaciones de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas ha anunciado el envío de especialistas en mecánica de suelos y reforzamiento de edificios en zonas de hundimiento que ha solicitado el Gobierno de modo inmediato. La FAO ha respondido favorablemente al pedido de CORFO de sierras portátiles para acelerar la producción de madera para la vivienda, y la UNESCO, que envió al Subdirector del Centro Regional en el Hemisferio Occidental, se halla tratando con las universidades, escuelas y colegios de la región sobre la provisión del equipo y los instructores necesarios para el restablecimiento de laboratorios, instalaciones y talleres de enseñanza.

La UNICEF, con asesoramiento de la OMS, ha aprobado la asignación de 275 000 dólares para equipos a fin de prevenir las enfermedades epidémicas y lograr la rehabilitación de servicios de salud pública y de saneamiento ambiental afectados por los terremotos y maremotos.

Tanto la CEPAL como los demás organismos de las Naciones Unidas pusieron a las órdenes del Gobierno a todos sus técnicos en el país y su Director Principal participó activamente en las sesiones de coordinación en la CORFO.

Todos los proyectos presentados se han concretado en un amplio programa extraordinario para los años 1960-62 enviado a las Naciones Unidas y elevado a la consideración de la reunión especial del Comité Plenario de la CEPAL que ha sido convocado por iniciativa del Secretario General de las Naciones Unidas para tratar el caso de la ayuda a Chile, país que ve en la asistencia técnica la posibilidad de convertir la dolorosa

/circunstancia de

circunstancia de la catástrofe sísmica en punto de partida para lograr salvar rápidamente etapas en el ritmo de progreso general con la ayuda de las Naciones Unidas hacia cuyas posibilidades de acción ha recurrido Chile, país que cree y confía en la cooperación internacional.

De lo expuesto anteriormente, así como de las conclusiones a que llega el Gobierno de Chile en su informe sobre la situación del sur del país y el programa de reconstrucción en estudio (E/CN.12/AC.46/2), se deriva claramente la necesidad de un esfuerzo extraordinario de asistencia técnica por parte de las Naciones Unidas y sus organismos especializados. La repercusión económica y social que el desastre sísmico ha tenido sobre una tercera parte del territorio chileno y sus efectos generales en la situación general del país, hacen imprescindible, a juicio de la Secretaría, la realización de un esfuerzo de la magnitud que se ha señalado. Sin entrar a examinar detalles del programa extraordinario de asistencia técnica para Chile durante el período 1960-62 - detalles que corresponderá atender y analizar a los organismos técnicos correspondientes -, la Secretaría estima de suma importancia que el Comité Plenario estudie a fondo el programa mencionado y adopte las recomendaciones que juzgue convenientes para la consideración de este asunto por el Consejo Económico y Social en su próximo período de sesiones.